

AQIS – Australian Quarantine and Inspection Service Department of Agriculture, Fisheries and Forestry

Szczegółowe informacje o przywozie – wykaz podawany do publicznej wiadomości

Towar: Ryby – patroszone, bez głów

Kraj: Wszystkie kraje oprócz Nowej Zelandii

Przeznaczenie: Do spożycia przez ludzi

Zawarte tutaj informacje dotyczą jedynie wymogów AQIS (Australian Quarantine and Inspection Service - Australijskiej Służby Kwarantanny i Kontroli) w zakresie kwarantanny. Są one aktualne w dniu przekazania niniejszego dokumentu, jednak mogą zmienić się bez uprzedzenia. AQIS nie daje żadnych gwarancji ani nie składa żadnych deklaracji co do ścisłości i kompletności tych informacji, jak również nie ponosi za nie odpowiedzialności. Importerzy muszą załatwiać sprawy związane z kwarantanną i spełnić warunki kwarantanny obowiązujące w momencie wprowadzenia na terytorium Związku. Związek Australijski reprezentowany przez AQIS, nie ponosi odpowiedzialności za koszty będące wynikiem decyzji lub związane z decyzją importerów o przywozie na przedstawionych tutaj warunkach, które w momencie przywozu nie obowiązują. Na importerze ciąży odpowiedzialność za sprawdzenie ścisłości i kompletności informacji w momencie przywozu.

Na importerze ciąży odpowiedzialność za zapoznanie się ze wszystkimi wymogami wszelkich innych organów ustawodawczych i doradczych, zarówno przed przywozem jak i po nim, a także za spełnienie wymogów tychże organów, w tym Australian Customs Service (Australijskiej Służby Celnej), Therapeutic Goods Administration, Department of Health and Ageing (Ministerstwa Zdrowia i Starzenia się), Department of the Environment and Heritage (Ministerstwa Środowiska i Dziedzictwa Narodowego), Australian Pesticides & Veterinary Medicines Authority (Australijskich Służb ds. Pestycydów i Leków Weterynaryjnych) oraz wszystkich instytucji rządowych, takich jak Ministerstwo Rolnictwa, oraz organy odpowiedzialne za opiekę zdrowotną i ochronę środowiska).

Importerzy powinni być świadomi, że lista ta nie jest wyczerpująca. Importerzy powinni również mieć na uwadze, że cała żywność przywożona do Australii musi spełniać postanowienia zawarte w ustawie o kontroli importowanej żywności z 1992 r., którą to ustawę wykonuje AQIS.

Powiadomienie o przywozie musi zostać dostarczone AQIS w przypadku wszystkich wwożonych towarów z wyjątkiem towarów wwożonych jako towarzyszący bagaż, przesyłanych drogą pocztową i nieprzewidzianych w ustawie celnej z 1901 r. Powiadomienie musi być zgodne z przepisami dotyczącymi kwarantanny z 2000 r. (przykłady obejmują dokument wwozu towarów podlegających kwarantannie- Quarantine Entry i deklarację dla towarów objętych kwarantanną – Quarantine declaration).

Warunek C9153

Artykuły nie przeznaczone na sprzedaż

1. Pozwolenie na przywóz nie jest wymagane dla partii o charakterze niehandlowym ryb nie należących do gatunków łososiowatych, pod warunkiem że:

- a) osoba importująca towarzyszy partii ryb w drodze do Australii;
- b) importowana partia nie waży więcej niż 5 kilogramów;
- c) ryby są oskrobane i wypatroszone lub przetworzone w większym stopniu; oraz
- d) produkt przeznaczony jest jedynie do spożycia przez ludzi.

2. Jeśli chodzi o partie, którym nie towarzyszy importer i partie, których waga przekracza 5 kilogramów, muszą być spełnione warunki dotyczące artykułów przeznaczonych na sprzedaż.

3. Uwaga: warunki te dotyczą jedynie produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi. Jeśli ryby wykorzystuje się do celów akwakultury, jako przynętę lub do produkcji pasz zwierzęcych, wymagane jest pozwolenie na przywóz.

4. Warunki te dotyczą przywozu ze wszystkich krajów oprócz Nowej Zelandii ryb nie należących do gatunków łososiowatych, bez głowy, oskrobanych i wypatroszonych oraz produktów przetworzonych w większym stopniu, które nie odpowiadają specyfikacjom AQIS dla gotowych produktów konsumpcyjnych.

5. Gotowe konsumpcyjne produkty rybne - patrz baza danych ICON pod hasłem „*Finfish – Consumer Ready*” (Ryby – gotowy produkt konsumpcyjny).

Artykuły przeznaczone na sprzedaż

1. Pozwolenie na przywóz nie jest wymagane.

2. Warunki te dotyczą przywozu ze wszystkich krajów oprócz Nowej Zelandii ryb nie należących do gatunków łososiowatych, bez głowy, oskrobanych i wypatroszonych oraz produktów przetworzonych w większym stopniu, które nie odpowiadają specyfikacjom AQIS dla gotowych produktów konsumpcyjnych.

3. Do partii pochodzących z krajów innych niż Nowa Zelandia musi być dołączone urzędowe świadectwo w języku angielskim i, jeśli to konieczne, w języku kraju, w którym wystawiono świadectwo, wydane przez właściwe władze kraju wywozu uznane przez AQIS i stwierdzające, że:

- a) ryby zostały przetworzone w miejscach zatwierdzonych przez właściwe władze i pod kontrolą tych władz;
- b) ryby zostały wypatroszone i oskrobane;
- c) ryby były objęte systemem kontroli nadzorowanym przez właściwe władze;
- d) rybom odcięto głowy, oskrobano je i umyto w środku oraz z wierzchu; oraz
- e) na produkcie nie widać żadnych zmian związanych z chorobami zakaźnymi.

4. Świadectwo musi zawierać nazwę (nazwy), adres(y) i numer(y) identyfikacyjny (identyfikacyjne) przedsiębiorstwa (przedsiębiorstw), w którym (których) przetworzono produkt, jak również nazwę i adres wysyłającego oraz odbiorcy. Świadectwo musi być podpisane przez osobę upoważnioną przez właściwe władze, a na każdej stronie świadectwa musi znajdować się pieczęć urzędowa. Świadectwo musi dotyczyć określonej partii.

5. Partie powinny być pakowane tak, aby ułatwić kontrolę przywozu.

Warunek C9196

Kraj	Właściwa władza
American Samoa	- Department of Agriculture
Argentina	- Secretariat for Agriculture, Livestock, Fisheries and Food [not to be used for baitfish]
Bahrain	- Veterinary Services Section, Ministry of Commerce and Agriculture
Bangladesh	- Department of Fisheries
Belgium	- Belgian Ministry for Agriculture; or - Ministerie Van Middenstand En Landbouw
British Virgin Islands	- Ministry of Natural Resources and Labour Administration Complex, - Conservation and Fisheries Department
Cambodia	- Animal Health and Production Department; or - Ministry of Agriculture, Forestry & Fisheries; or

	- Ministry of Health Quarantine Service
Canada	- Food Safety Inspection Authority (FSIA), Agriculture Canada
Chile	- National Marine Fisheries Service, Ministry of Economics
China	- State General Administration of the People's Republic of China For Quality Supervision, Inspection and Quarantine; or - CIQ - Entry-Exit Inspection and Quarantine of the People's Republic of China
Cook Islands	- Ministry of Marine Resources
Denmark	- Danish Veterinary and Food Administration
Ecuador	- Instituto Nacional de Pesca
Federated States of Micronesia	- Division of Agriculture, Department of Resources and Development
Fiji	- Department of Fisheries of the Ministry of Fisheries and Forests; or - Ministry of Health
Finland	- Agriculture and Forestry
France	- Departmental direction of the Veterinary Service, a local service of the French Ministry of Agriculture
French Polynesia	- Service du Developement Rural; or - Ministry of Agriculture
Germany	- Kreis Offenbach der Landrat; or - Bundesministerium für verbraucherschutz, Ernährung u. Landwirtschaft (BMVEL); or - Senator für Arbeit, Frauen, Gesundheit, Jugend und SozialesReferat 32, Lebensmittelsicherheits- und Veterinardienst (Senate for Labor, Women, Health, Youth and Social Affairs, reference 32, Foodstuff security and Veterinary services); or - Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinardienst (Foodstuff Control; Animal Protection and Veterinary Services)
Greece	- Ministry of Agriculture
Greenland	- Landsstyre or Royal Greenland
Guam	- Agricultural Development Services, Department of Agriculture
Hong Kong	- Agriculture Fisheries and Conservation Department
India	- Export Inspection Agency; or - Ministry of Commerce; or - Livestock and Marine Products Inspection cum Certification Laboratory, Government of Kerala
Indonesia	- Ministry of Marine Affairs and Fisheries – Laboratory of Quality Control and Fish Inspection; or - Republic of Indonesia Ministry of Agriculture, Centre for Agriculture Quarantine; or - Republic of Indonesia Ministry of Marine Affairs and Fisheries, Centre for Fish Quarantine
Iran	- Ministry of Jihad-e-Sazandegi
Ireland	- Department of the Marine
Italy	- Sanitary Ministry, Cittadella's Veterianry Service Italy- Ministero Della Sanita, ServizioVeterinarioDiCittadella Italy (for the Cittadella Region)
Kiribati	- Division of Agriculture, Ministry of Environment and Natural Resources Development
Kenya	- Ministry of Health-Public Health Department; or - Ministry of Agriculture, Livestock and Marketing

Korea (South)	- National Fisheries Products Quality Inspection Service, Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
Marshall Islands	- Ministry of Resources and Development
Malaysia	- Ministry of Agriculture; or - Department of Fisheries; or - Fisheries Research Institute (FRI); or - Marine Fisheries Department Sarawak (MFD)
Mauritania	- Ministère du développement rural et de l'environnement
Mauritius	- Ministry of Agriculture, Fisheries and Natural Resources
Mexico	- Ministry for Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food of Mexico (Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación).
Micronesia (Federated States)	- Division of Agriculture, Department of Resources and Development
Morocco	- Ministry of Agriculture, Rural Development and Maritime Fishing
Myanmar (Burma)	- Ministry of Livestock and Fisheries; or - Department of Fisheries
Namibia	- Ministry of Agriculture, Water and Rural Development
Nauru	- Nauru Island Council
Netherlands	- Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries (MANMF); or - MANMF and the International Seafood Inspectorate
New Caledonia	- Service d'inspection vétérinaire alimentaire et phytosanitaire; or - Direction de l'Agriculture et de la Forêt
New Zealand	- New Zealand Ministry of Agriculture and Forestry
Niue	- Department of Agriculture
Northern Marianas	- Department of Lands and Natural Resources
Norway	- The Norwegian Food Safety Authority
Oman	- Ministry of Agriculture and Fisheries
Pakistan	- Ministry of Food Agriculture and Livestock
Palau	- Bureau of Resources and Development
Panama	- Ministerio de Desarrollo Agropecuario
Papua New Guinea	- Fisheries Inspection Service, National Fisheries Authority
Peru	- Ministry of Production (Ministerio de la Producción)
Philippines	- Bureau of Fisheries and Aquatic Resources Quarantine Services; or - Department of Fisheries
Portugal	- Ministério da Agricultura
Russia	- Ministry of Agriculture
Samoa	- Department of Agriculture and Fisheries, Office for Tokelau Affairs
Saudi Arabia	- General Directorate of Laboratories and Quality Control at the Ministry of Commerce.
Scotland	- Scottish Executive, Environment and Rural Affairs Department (SEERAD); or - Aberdeenshire Council Planning and Environmental Services; or - Department of the Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA)
Senegal	- Ministry of Agriculture and Water Resources
Seychelles	- Ministry of Agriculture and Marine Resources
Singapore	- Agri-Food and Veterinary Authority
Solomon Islands	- Ministry of Agriculture and Fisheries; or - Ministry of Health and Medical Services; or

	- Ministry of Fisheries & Marine Resources
South Africa	- South African Bureau of Standards; or - Directorate of Animal Health, National Department of Agriculture; or - Ministry of Environmental Affairs and Tourism
Spain (including the Grand Canary Islands)	- Spanish Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (Ministerio de Agricultura Pesca Y Alimentación) and/or L'inseccion de la SanteAnimale de Las Palmas- Puerto, [for fish not intended for human consumption, eg bait]; or - Ministry of Health (Ministerio de Sanidad y Consumo) [for fish intended for human consumption]. NOTE: The official stamp for the Canary Islands will contain: DELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN CANARIAS SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN LAS PALMAS (Spanish National Emblem) PIF PUERTO 1148199 Las Palmas de Gran Canaria ESPAÑAÁREA DE AGRICULTURA Y PESCA The contact details for the office in Las Palmas (Grand Canary Islands) responsible for issuing health certificates for the Competent Authorities above, are as follows: Puestos de Inspección Fronterizo (Border Inspection Posts)- Las Palmas Explanada Tomás Quevedo Puerto de la Luz E-35008 Las Palmas de Gran Canaria. Ph: 928/464085 Fax: 928/462084
Sri Lanka	- Department of Animal Production and Health; or - Department of Fisheries and Aquatic Resources
Sweden	- Ministry of Agriculture
Taiwan	- Bureau of Animal and Plant Health Inspection; or - Bureau of Standards, Meteorology and Inspection
Tanzania	- Ministry of Natural Resources and Tourism-Fisheries Division; or - Ministry of Agriculture and Cooperatives
Thailand	- Department of Fisheries
Tonga	- Animal Health & Quarantine, Ministry of Agriculture, Forests & Fisheries
Tuvalu	- Department of Agriculture, Ministry of Natural Resources
Ukraine	- Ministry of Agriculture
United Arab Emirates	- Ministry of Agriculture and Fisheries [not to be used for baitfish]
United Kingdom	- Department of the Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA)
Uruguay	- Ministerio de Ganaderia Agriculturo'y Pesco - Div. Industrrias Pesqueras
USA	- US Department of Commerce, National Marine Fisheries Service (NMFS); or - Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS), United States Department of Agriculture (USDA)
Vanuatu	- Animal Health & Production Division, Department of Livestock (Fisheries Department); or - Vanuatu Quarantine and Inspection Service
Vietnam	- Ministry of Fisheries - National Fisheries Quality Assurance and Veterinary Directorate (NAFIQAVED)

Warunek C5012**Konwencja Waszyngtońska – CITES (Międzynarodowa Konwencja o Handlu Gatunkami Zagrożonymi Wyginięciem)**

1. Towar ten lub gatunki mogą być objęte ustawodawstwem Australijskiego Ministerstwa Środowiska i Dziedzictwa Narodowego w ramach CITES. Towary / gatunki, o których wiadomo, że są objęte przez CITES lub uznaje się je za takie, zostaną zgłoszone Australijskiej Służbie Celnej w momencie przybycia do Australii.

2. Dla gatunków objętych CITES, importer będzie musiał w większości przypadków uzyskać właściwe pozwolenie na przywóz od Australijskiego Ministerstwa Środowiska i Dziedzictwa Narodowego przed dostarczeniem okazu na teren Australii. Formularze wniosków wywozu / przywozu dzikich gatunków i produktów z dzikich gatunków są dostępne na stronie internetowej Ministerstwa Środowiska i Dziedzictwa Narodowego.

3. Handel dzikim gatunkami, jak również utrata siedliska w największym stopniu przyczyniły się do zmniejszenia stanu wielu gatunków zwierząt i roślin. W 1975 r. wprowadzono Międzynarodową Konwencję, aby zapobiec zagrożeniu, jakie dla gatunków zagrożonych wyginięciem stwarza międzynarodowy handel. Traktat ten znany jest pod nazwą Międzynarodowa Konwencja o Handlu Gatunkami Zagrożonymi Wyginięciem (CITES). Australia jest jednym z ponad 165 krajów będących sygnatariuszami CITES. Każdy kraj będący członkiem CITES kontroluje przywóz i wywóz uzgodnionej listy gatunków, które są lub mogą być zagrożone wyginięciem, w wyniku niedostatecznej kontroli handlu tymi gatunkami lub produktami z nich.

4. *Ustawa o ochronie środowiska i zachowaniu bioróżnorodności z 1999 r.* zapewnia podstawy prawne dla wywiązywania się ze zobowiązań Australii w ramach CITES i jest egzekwowana przez Australijskie Ministerstwo Środowiska i Dziedzictwa Narodowego.

5. Pytania dotyczące szczegółowych informacji o CITES można kierować do Australijskiego Ministerstwa Środowiska i Dziedzictwa Narodowego :

pod numerem telefonu: (02) 6274 1900

za pomocą faksu: (02) 6274 1921

przez e-mail: wildlifetrade@deh.gov.au

przez Internet: <http://www.deh.gov.au/biodiversity/trade-use/index.html>